

DEUX TÊTES DE LISTE... MAIS UNE SEULE VOIX POUR LA COMMUNE ?

Lors des élections communales de 2023, le LSAP Steinfort avait présenté deux têtes de liste : Sammy Wagner et Marianne Dublin-Felten.

Un tandem qui semblait prometteur, symbole d'un partage des responsabilités et d'une dynamique commune au service des citoyens.

Pourtant, depuis, Sammy Wagner reste seul à la tête de la commune, malgré la majorité absolue obtenue par l'équipe socialiste.

Alors, beaucoup se posent des questions légitimes :

- Était-ce vraiment prévu qu'une seule personne reste aux commandes ?
- Pourquoi proposer une double tête de liste si, pour finir, rien ne change ?
- Où sont passées les promesses de partage et de travail collectif ?

Marianne Dublin-Felten n'aurait-elle pas eu, elle aussi, les compétences et la légitimité pour diriger la commune ? Ces interrogations ne sont pas anodines. Elles traduisent une attente forte de la part des citoyens : celle d'une gouvernance transparente, équilibrée et respectueuse des engagements pris.

La démocratie locale, c'est d'abord un projet commun, pas une question de pouvoir personnel. Chaque voix compte, chaque élu/e a sa place.

Les prochaines élections auront lieu en 2029. D'ici là, il est essentiel que chacun de nous reste attentif, s'informe et participe.

C'est en posant des questions, en exigeant des réponses et en restant engagé/e que nous ferons vivre une véritable démocratie locale — une démocratie de partage, et non de monopole.

ZWEI SPITZENKANDIDATEN ... ABER NUR EINE STIMME FÜR DIE GEMEINDE?

Bei den Gemeindewahlen 2023 hatte die LSAP Steinfort zwei Spitzenkandidaten aufgestellt: Sammy Wagner und Marianne Dublin-Felten. Ein vielversprechendes Duo, das für geteilte Verantwortung und gemeinsamen Tatenrang im Dienst der Bürger stand.

Sammy Wagner steht aber trotz der errungenen absoluten Mehrheit seitdem alleine an der Spitze der Gemeinde.

Daher drängen sich ein paar Fragen auf:

- War eigentlich vorgesehen, dass nur eine Person durchgängig das Amt des Bürgermeisters innehat?
- Warum trat ein Kandidaten-Duo an, wenn nur ein Uno registriert?
- Was ist aus dem Versprechen der Aufgabenteilung geworden?

Hätte Marianne Dublin-Felten nicht auch die Kompetenzen und die Legitimität gehabt, um die Gemeinde zu leiten? Es geht hier um die Erwartung, die bei den Bürgern geschürt wurde. Und es geht um Transparenz.

Lokale Demokratie ist in erster Linie ein gemeinsames Projekt und keine Frage der persönlichen Macht. Jede Stimme zählt, jeder gewählte Vertreter hat seinen Platz.

2029 finden die nächsten Wahlen statt. Bis dahin ist es wichtig, dass jeder von uns aufmerksam bleibt, sich informiert und sich beteiligt. Indem wir Fragen stellen und Antworten verlangen, sorgen wir für eine echte lokale Demokratie, Teilhabe und Mitsprache anstelle von Monopol.



Georges Zeimet, Tom Matarrese, Bénédicte Janne, Rafael Gomes



NOUVEAU CAMPUS STEINFORT VOIR PLUS LOIN!

La majorité actuelle (LSAP Steinfort) au conseil communal reste silencieuse quant aux futurs projets d'infrastructures scolaires. Nous pensons qu'il est temps de prendre les devants et de partager notre vision pour l'avenir éducatif et communautaire de Steinfort. Nous voulons offrir à chaque enfant un cadre d'apprentissage moderne, inclusif et durable, répondant aux besoins d'aujourd'hui et de demain. Un campus unique à Steinfort, accessible à toutes et à tous, garantirait à chaque enfant — quel que soit le village d'où il ou elle vient — les mêmes chances et les mêmes conditions pour apprendre et s'épanouir.

Des études de faisabilité récentes ont montré qu'un tel projet est possible. Nous défendons depuis longtemps cette idée : un campus scolaire ambitieux, bien conçu, qui allie éducation, sport et vie sociale. Le site de « a Backent » est, à nos yeux, le lieu idéal pour développer ce projet d'envergure. Cet espace pourrait accueillir à la fois des infrastructures scolaires modernes et des installations sportives, profitant aussi bien aux élèves qu'aux associations locales, même en dehors des horaires scolaires.

Nous imaginons un lieu vivant, où chaque enfant peut apprendre, jouer et grandir dans un environnement sûr et accueillant.

Le campus comprendrait :

- des infrastructures pour tous les cycles de l'enseignement fondamental ;
- une cantine scolaire moderne ;
- un hall sportif polyvalent ;
- deux terrains de football avec gradins et vestiaires ;
- des terrains de tennis extérieurs et couverts ;
- un complexe de pétanque ;
- un parking couvert surélevé ;
- des aménagements nécessaires au transport scolaire efficace et sécurisé.

Dans une commune en pleine expansion comme Steinfort, ce campus « a Backent » représenterait le projet le plus cohérent pour répondre aux besoins éducatifs, sportifs et communautaires d'aujourd'hui et de demain.

UNE VISION DURABLE POUR STEINFORT

L'un des grands avantages du site serait que les travaux pourraient se dérouler sans perturber le fonctionnement des écoles actuelles.

Il est temps de dépasser l'immobilisme et de créer, dans des délais raisonnables, un campus scolaire qui fera de Steinfort un lieu d'éducation moderne, de sport et de vie communautaire.



ET QUE DEVIENDRONT LES SITES QUI ACCUEILLENT AUJOURD'HUI LES INFRASTRUCTURES EXISTANTES ?

Nous avons réfléchi à des solutions concrètes :

- L'actuel terrain de football pourrait accueillir un nouveau quartier résidentiel, avec des logements abordables destinés en priorité aux jeunes familles de la commune.
- Les terrains de tennis actuels pourraient devenir le site de la crèche communale écologique « Bëschcrèche », à proximité de la réserve naturelle de Schwaarzenhaff.
- Le site de l'école actuelle, situé au cœur du village, pourrait être reconverti en centre de la localité, avec de nouveaux espaces de rencontre et de vie sociale.



RAFAEL GOMES

Conseiller

Depuis le « parking Oswald », passant par le nouveau centre sportif jusqu'à l'étang du Roudemer, un quartier écologique pourrait voir le jour : commerces de proximité, services sociaux, logements intergénérationnels et abordables, espaces piétonniers et zones de verdure. Cette nouvelle zone centrale formerait une coulée verte, reliant les différents quartiers tout en créant un cadre de vie agréable, durable et connecté.

En résumé, ce projet est un atout pour toute la communauté : il lie éducation, sport, inclusion, durabilité et qualité de vie.

Pour que cette vision prenne vie, nous aurons besoin de votre soutien.



GEORGES ZEIMET

Conseiller

NEUER CAMPUS STEINFORT NACH VORNE BLICKEN!

Die derzeitige Mehrheit des Gemeinderats (LSAP Steinfort) schweigt sich über die künftigen Schulinfrastrukturprojekte aus. Wir möchten deshalb unsere Vorstellungen für die Zukunft der Schule und des Zusammenlebens in der Gemeinde mit allen Bürgerinnen und Bürgern teilen. Jedes Kind soll die Möglichkeit haben, in einem modernen, inklusiven und nachhaltigen Umfeld zu lernen. Dieses soll den Anforderungen von heute und morgen gerecht werden. Ein gemeinsamer Schulcampus in Steinfort, der jedem Kind, egal aus welchem Dorf unserer Gemeinde es kommt, die gleichen Bedingungen für eine gute Entwicklung garantiert.

Rezente Machbarkeitsstudien Studien beweisen, dass ein solches Projekt möglich ist. Wir sind seit langem davon überzeugt, dass ein gut durchdachter gemeinsamer Campus ideale Rahmenbedingungen für Schule, Sport und Soziales Zusammenleben schaffen kann. Der Standort „a Backent“ ist unserer Meinung nach der perfekte Ort, um ein solches Projekt umzusetzen. Hier könnten eine Schule und Sportanlagen entstehen, die sowohl den Schülern als auch den Vereinen der Gemeinde zur Verfügung stehen würden.

Die Idee: ein lebendiger Ort, an dem jedes Kind in einer sicheren und einladenden Umgebung lernen, spielen und aufwachsen kann.

Der Campus könnte folgenden Anlagen begreifen:

- die nötigen Infrastrukturen für alle Stufen/Zyklen der Grundschule
- eine moderne Kantine
- eine Mehrzweck-Sporthalle
- zwei Fußballplätze mit Tribünen und Umkleideräumen
- Tennisplätze im Freien und in der Halle
- eine Boule-Anlage
- ein Parkhaus
- die erforderlichen Verkehrsinfrastrukturen für einen effizienten und sicheren Schultransport

In einer schnell wachsenden Gemeinde wie Steinfort ist ein gemeinsamer Campus „a Backent“ das sinnvollste Projekt, um den heutigen und zukünftigen Anforderungen in den Bereichen Bildung, Sport und Zusammenleben gerecht zu werden.

EINE NACHHALTIGE VISION FÜR STEINFORT

Einer der großen Vorteile des genannten Standorts ist, dass die gesamten Bauarbeiten durchgeführt werden können, ohne dass der reguläre Schulbetrieb beeinträchtigt wird. Es ist an der Zeit, den Stillstand zu überwinden und Nägel mit Köpfen zu machen! Ziel muss sein, innerhalb eines angemessenen Zeitraums einen Schulcampus zu schaffen, der Steinfort zu einem Ort der modernen Bildung, des Sports und des Gemeinschaftslebens macht.

WAS WIRD AUS DEN BESTEHENDEN STANDORTEN?

Wir haben uns Gedanken zu konkreten Lösungen gemacht:

- Auf dem Areal des aktuellen Fußballfeldes könnte ein neues Wohnviertel mit bezahlbarem Wohnraum entstehen, in dem sich vorrangig junge Familien aus der Gemeinde niederlassen können.
- Dort wo sich heute die Tennisplätze befinden könnte eine Kindertagesstätte „Bëschcrèche“ entstehen. Dies, in unmittelbarer Nähe zum Naturschutzgebiet Schwaarzenhaff.
- Der Standort der derzeitigen Schule in Steinfort, im Herzen der Ortschaft, könnte zum neuen Ortskern umgestaltet werden, mit neuen urbanen Räumen für Begegnung und soziales Zusammenleben.

Vom „Parking Oswald“ über das neue Sportzentrum bis zum Weier beim Roudemer könnte ein neues nachhaltiges Wohnviertel entstehen: mit Läden, sozialen Einrichtungen, bezahlbarem Wohnraum, Fußgängerzonen und Grünflächen. Dieser neue Bereich würde einen grünen Korridor bilden, der die verschiedenen Teile der Ortschaft Steinfort miteinander verbindet. So könnte im selben Zug ein angenehmes, nachhaltiges und vernetztes Lebensumfeld geschaffen werden.

Dieses Projekt, das Bildung, Sport, Inklusion, Nachhaltigkeit und Lebensqualität vereinen könnte, wäre ein Gewinn für die gesamte Gemeinde.

Wir sind bereit diese Vision zu verwirklichen. Deshalb brauchen wir Ihre Unterstützung.

AGENDA

**09.01.2026 - ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
SUIVI DU POT DU NOUVEL AN**

Centre culturel Al Schmelz à 19 heures